

Registered in the
Regulations Register
Order registration
number R-070-2020

inscrit au
registre des règlements
le 29 avril, 2020
n° d'enregistrement
R-070-2020

Filed By: [Signature]

Déposé par: [Signature]

Registrar of Regulations
registraire des règlements

LIQUOR ACT

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

TSIIGEHTCHIC TEMPORARY
PROHIBITION ORDER

ARRÊTÉ DE PROHIBITION
TEMPORAIRE À TSIIGEHTCHIC

Whereas the Tsiigehtchic Charter Community Council has requested that the Minister declare that Tsiigehtchic is a prohibited area as a result of the global outbreak of the novel coronavirus disease (COVID-19);

Attendu que le conseil de la collectivité à charte de Tsiigehtchic a demandé à la ministre de déclarer Tsiigehtchic secteur de prohibition à la suite de la pandémie provoquée par la maladie à coronavirus (COVID-19),

The Minister, under subsection 53(5) of the *Liquor Act* and every enabling power, orders as follows:

la ministre, en vertu du paragraphe 53(5) de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

1. All that portion of the Northwest Territories that lies within a radius of 25 km from the Charter Office in Tsiigehtchic is declared to be a prohibited area for the period commencing at 12:01 a.m. on May 1, 2020 and ending at 11:59 p.m. on May 9, 2020.

1. Toute la partie des Territoires du Nord-Ouest située à l'intérieur d'un rayon de 25 kilomètres du bureau de la collectivité à charte de Tsiigehtchic est déclarée secteur de prohibition pour la période commençant à 00 h 01, le 1^{er} mai 2020 et se terminant à 23 h 59, le 9 mai 2020.

2. No person shall, during the period referred to in section 1, consume, purchase, sell or transport liquor within the prohibited area referred to in that section.

2. Il est interdit à quiconque, au cours de la période visée à l'article 1, de consommer, d'acheter, de vendre ou de transporter des boissons alcoolisées à l'intérieur du secteur de prohibition visé à cet article.

3. This order applies according to its terms before it is published in the *Northwest Territories Gazette*.

3. Les dispositions du présent arrêté s'appliquent avant leur publication dans la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest*.

Dated April 29, 2020.

Fait le 29 avril 2020.

[Signature]

Caroline Wawzonek
Minister
Ministre

